Aviso legal

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **47 (2020)**

Heft 2

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

El campamento de Año Nuevo: ¡todo un éxito!

El Servicio para jóvenes de la OSE empezó el año 2020 con dos campamentos de invierno: un tiempo maravilloso, suficiente nieve, participantes y monitores entusiastas fueron los ingredientes para unos días inolvidables en las montañas suizas.

El campamento de Año Nuevo en Les Diablerets (VD), con 33 adolescentes, y el campamento de Anzère (VS) con 20 jóvenes, fueron dos hermosos campamentos de esquí y de *snowboard*. Los participantes estuvieron en las pistas casi cada día por la mañana y por la tarde, y recibieron clases de esquí y de snowboard, impartidas por profesores cualificados.

Los monitores organizaron además un estupendo y variado programa de tiempo libre fuera de las pistas. En Les Diablerets, los participantes vieron la llegada de la antorcha olímpica al centro del pueblo, estuvieron presentes cuando se encendió el fuego olímpico y en la ceremonia oficial. También participaron en una carrera con antorchas, cruzaron un puente colgante entre los dos picos del Scex Rouge (2 971 m), practicaron esquí y snowboard por la noche e incluso pudieron deslizarse sobre un glaciar. En Anzère, pudieron patinar sobre hielo junto a la cabaña, disfrutar de las aguas termales de la zona y unirse a una *silent party* en la pista de hielo. Para recuperarse del cansancio pasaron también algunas noches en la cabaña, conociéndose y disfrutando de juegos. Así, los jóvenes y los monitores empezaron el nuevo año deslizándose por las hermosas montañas de Waadt y del Valais.

Dentro de poco habrá campamentos de verano. Encontrarán más detalles sobre las ofertas y las inscripciones en nuestra página web: www.swisscommunity.org/de/jugend/jugendangebote
Contacto: Servicio para jóvenes de la Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE), Alpenstrasse 26, 3006 Berna, Suiza
Teléfono: +41 31 356 61 00. Fax: +41 31 356 61 01,
E-Mail: youth@aso.ch

AVISO LEGAL:
"Panorama Suizo", revista para los suizos en el extranjero, aparece en su 46.° año en los idiomas alemán, francés, inglés y castellano, en 14 ediciones regionales y con una tirada total de 418 000 ejemplares (incluidos 235 000 electrónicos). Las noticias regionales se publican cuatro veces al año. La responsabilidad respecto del contenido de los anuncios y suplementos publicitarios la asumen sólo los anunciantes. Los contenidos no reflejan imperativamente la opinión de la redacción ni del editor.
DIRECCIÓN EDITORIAL: Marc Lettau (MUL), jefe de redacción; Stéphane Herzog (SH); Theodora Peter (TP); Susanne Wenger (SWF); Simone Flubacher (SF), responsable de las páginas "news.admin.ch", Relaciones con los Suizos del Extranjero/DFAE.
ASISTENTE DE REDACCIÓN: Sandra Krebs
TRADUCCIÓN: SwissGlobal Language Services AG; DISEÑO: Joseph Haas, Zúrich; IMPRESIÓN: Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen.

DIRECCIÓN POSTAL: Editor/Sede de la Redacción/Administración publicitaria: Organización de los Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, 3006 Berna, Tel. 41313566110, Fax +41313566101, E-mail: revue@aso.ch. PC 30-6768-9

CIERRE DE LA PRESENTE EDICIÓN: 6 febrero 2020

Todos los suizos residentes en el extranjero e inscritos en una representación consular suiza reciben gratuitamente esta revista. Otras personas interesadas pueden suscribirse abonando una tasa anual de CHF 30.–/CHF 50.– (en el extranjero). La revista será distribuida manualmente desde Berna a todos los suscriptores.

CAMBIOS DE DIRECCIÓN: Cuando se mude, comunique su nueva dirección a su embajada o consulado suizo; por favor, no nos escriba a Berna.

RECICLADO
Papel hecho de material reciclado
FSC® C012018